

Tryckt: Liv-, Esth- und Curländisches UB II (1855), n. 1000, spalt 716 (dat. 1364 20/3); Hansisches UB IV (1896), n. 141; FMU I (1910), n. 732.

G. v. Hansen, Katalog des Revaler Stadtarchivs (1896), s. 260 (dat. 1364 20/3); a. a. 2. Aufl. (Tallinna linna arhiivi kataloog, ed. O. Greiffenhagen 1926), s. 221 (n. 270).

Strenuo et jnsigni militi · domino Narwoni Ingeualdzson capitaneo Finlandensi

Tocius sinceritatis · verique fauoris · jn Domino · salute preintellecta · Vestre honestati preclare · significamus per presentes · quod · jn nostra constitutus presencia · Hinricus Wise · noster conciuus · nobis reuelando declarauit · quod · fratri suo · Brandano Wisen · xlv tymbria lasten · ducenda · et in alia bona commutanda · pro sendeue teutonice · presentauerat committendo · que quidem xlv tymbria · jn cuprum · et ferrum · wlgariter osemund dictum · Brandanus Wise predictus suus frater · velud antedicto Hinrico · prout dicit · existit patefactum · commutauit · Quapropter · vestram beneuolenciam et amiciciam · confidenter · deprecamur · quatinus · nostri perpetui seruicij jntuitu · qualia bona · ipse Brandanus in quibus · predicta · xlv tymbria commutauit · antedicti Hinrici nomine · vobis indicauerit · seu demonstraerit · versus Reualiam · nobis transmittere velitis et securare · vt predicta bona · que sub vestra habetis potestate · arestata et occupata · velud percepimus · sepedicto Hinrico · Wisen · econtra efficiantur · seu poterint reordinarij ^a · Et quicquid ipse Brandanus · predicto Hinrico · pro antedictis xlv tymbriis · lasten · pertinere suo juramento velit probare et verificare · hoc ipse Hinricus coram nobis suo juramento velit reseruare · ^a · Et vestram nobilitatem · velud vobis confidimus · in premissis sollicitetis adhibendo · quod erga vos in omnibus quibus poterimus · desideramus promererj · Valet jn Filio Virginis gloriose · Scriptum · feria quarta · jn passione Dominj nostro sub secreto

Consules Reualienses

^{a-a} *Insignerat och tillagt under texten (2 rader).*

7166.

(1365 omkr. april 9.)

Reval.

Rådet i Reval meddelar i brev (till herr Narve Ingevaldsson, riddare och hövitsman i Finland), att rådmannen i Reval Hermann van der Höue och borgaren därstädes Johannes Witte inför rådet förklarar, att de föregående höst i Stockholm haft 13 fat osmundsjärn, vilka skulle föras till Reval med det skepp, med vilket Brandanus Wise reste och som nu beslagttagits av herr Narve. Rådet ber därför herr Narve att återställa det gods bland det beslagtagna, som är märkt med Hermann van der Höues bomärke (som denne beskriver i sitt brev), till Gozwin Preen på bådas vägnar för att denne må kunna forsla det till dem i Reval; det är nämligen oklart, om hela järnpartiet fanns på detta skepp.

Koncept på papper (13 rader), Revals stadsarkiv, dep. i Staatliches Archivlager, Göttingen. — Skrivet på baksidan av SD 7165.

Tryckt: Liv-, Esth- und Curländisches UB II (1855), n. 1001, spalt 717 (dat. 1364 20/3); Hansisches UB IV (1896), n. 142; FMU I (1910), n. 733.

G. v. Hansen, Katalog des Revaler Stadtarchives (1896), s. 260 (dat. 1364 20/3); a. a. 2. Aufl. (ed. O. Greiffenhagen 1926), s. 221 (n. 271).

Orig. brevet hamnade i konung Albrekts händer, se SD 7170.

Sinceri seruicij et amicicie · jn Domino · salutacione precognita · Vestre nobilitati preclare · significamus per presentes · quod · duo de nostris conciuibus · videlicet · Hermannus van der Höue · nostri consulatus socius · necnon Johannes Witte · jn nostra^a

constituti presencia · nobis reuelando intimarunt · quod autumpno proxime preterito · jn^b opido Stocholmis · xiiij vasa ferri · wlgariter osemund dicti · habuerunt · que quidem xiiij vasa · jn nauī · in qua Brandanus Wise · fuerat · ° quam sub vestra · velud percepi-
mus · habetis potestate · debebant versus Reualiam transportarj · Quare vestram instan-
ter deprecamur amiciam quatinus ·^d quicquid de premissis iuxta vos h[ab]ueritis^e ·
signo predicti Hermanni · van der Høue · quod litteris suis vobis declaret · existit signa-
tum · Gozwino Preen · nomine ipsorum · reordinetis presentando^f · vt ipse Gozwinus versus
Reualiam · premissa^g valeat ipsis^h destinare · nam nondum veraciter ipsis existat patefac-
tum · vtrum predicta xiiij vasa ferri · osemund dict[i] · jn eadem nauī ex toto fuerunt ·
aut non · Et quicquid · cum signo · nuncupati Hermanni ·ⁱ signatum inueneritis · ad ipsos
spectare seu pertinere · coram nobis juramentis suis · verificando probauerunt · Et si
preces · nostras admiseritis in premissis · erga vos et vestros jn casu simili uel maiori ·
cupimus promererj ·

^aHärefter överstruket fueru. ^bHärefter överstruket St. ^cHärefter överstruket debebant. ^dHärefter över-
struket perpetui ami. ^ehueritis ms. ^fÖver raden. ^gÖver raden. ^hÖver raden. ⁱHärefter överstruket existit.

7167.

1365 april 14.

Inbyggarna i Medelpads prosteri kungöra, särskilt för borgmästare, råd och menighet i Stockholm, att det gods och de penningar, som Magnus Gregersson antvardat brevisaren Göte i Hov, deras lagman, åter uttagits av Magnus till dess fulla belopp och med godkänd räkenskap, samt att Göte, medan godset innestod hos honom, icke fick något konungens förbuds-brev mot att utlämna godset till någon.

Avskrift i vidimation av Bo Jonsson, dat. Uppsala 1366 7/4, Lars Eriksson Sparres kopiebok B 15 (förr J 6), fol. 214 r, Sv. Riksark.

Alla the män thetta breff höra äller see, och serdeless borgmästarne j Stockholm, rådmänne och alla stadzmanne, helsom wij allmogin, ock bygningz män j Mädelpadha prowastadöme, med Gudh qwädio. och våra ödmiuka tjänist. Williom wij thet att thet se allom mannom witterlikt ok kunnogt, att thet godz ok peninga ther Magnus Gregorisson hafdhe in sat näst skiälikom manne, thessom breffförara, Götha i Hoffwj, wårom lagmanne, at han hafuer thet gantzlika uthaff honom åter tagit fult, ok alt medh fullom och allom räkenskap, epther thÿ han Magnus ther in näla^a honom sattä, Framledhess witnom thet, at the stundh thet samma godz, inne när Götha blef, at han aldrig ängte konungz förbudz breff fick, att han skulle thet nåkrom manne uth antwarda. Jn præmissorum et majorem evidentiam et robur sigillum meum^b communitatis terræ Helsingis^c præsentibus est appensum. Datum anno Domini Millesimo CCC.lx.quinto. die sanctorum martyrum Tiburtij et Valeriani.

Enligt vidimationen 1366: »sub saluo sigillo».

^a·^bSic. ^cSic, fel för Helsingie.

7168.

1365 april 20.

Stockholm.

Karl Ulfsson, marsk i Sverige och fogde i Stockholm, uppläter till ärlig man Björn Nilsson, sin underlagman (i Uppland), och dennes arvingar de 2 örtugland jord i Brunsta i (Över-)Grans socken i Håbo hundare, som marsken fått av sin herres (konung Albrekts) fiende Magnus Filipsson, såsom vederlag för